

OR. 033.10.2022

## Umowa Nr 252/2022

zawarta w dniu 28 grudnia 2022 r. pomiędzy:

**Powiatem Pułtuskim**, reprezentowanym przez:

1. Jana Zalewskiego – Starostę Pułtuskiego
  2. Zbigniewa Księżyka – Członka Zarządu Powiatu w Pułtusk
- przy kontrasygnacie Skarbnika Powiatu Pułtuskiego – Renaty Krzyżewskiej  
zwanym w dalszej części umowy „Powiatem”

a

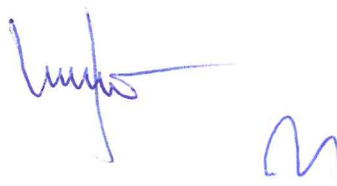
firmą **Milord Sp. z o.o.** z siedzibą: ul. Grzybowska 43, 00-855 Warszawa, wpisaną do rejestru przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 0000316243, wysokość kapitału zakładowego: 773 000,00 zł, NIP 527-25-88-122, REGON 016036391, reprezentowaną przez:

Romana Dukalskiego – Członka Zarządu  
zwaną w dalszej części umowy „Hotelem”.

Na podstawie art. 12 ust. 6 ustawy z dnia 12 marca 2022 r. o pomocy obywatelom Ukrainy w związku z konfliktem zbrojnym na terytorium tego państwa (Dz. U. poz.583, z późn. zm.), z uwagi na działania związane z naruszeniem granic Ukrainy i toczące się w obszarze tego państwa działania zbrojne i towarzyszące im migracje jego obywateli na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, w związku decyzją Wojewody Mazowieckiego Nr BRI/2022/24 z dnia 31 marca 2022 r. w sprawie zapewnienia pomocy obywatelom Ukrainy polegającej na zakwaterowaniu, zapewnieniu całodziennego wyżywienia zbiorowego a także środków czystości i higieny osobistej oraz innych produktów, zawarto umowę o następującej treści:

### § 1.

1. Przedmiotem niniejszej umowy jest zorganizowanie zakwaterowania, wyżywienia oraz środków czystości i higieny osobistej dla 55 osób w Milord Hotel & Restauracja Sp. z o.o., Kleszewo 43, 06-100 Pułtusk:
  - 1) Zakwaterowanie w pokojach z dostępem do łazienki.
  - 2) Całodziennie wyżywienie (tj. śniadanie, dwudaniowy obiad, kolacja) podczas pobytu.
  - 3) Całodzienny dostęp do wody pitnej, gorącej kawy i herbaty podczas pobytu.
  - 4) Zapewnienie środków czystości i higieny osobistej oraz innych produktów podczas pobytu.
2. Hotel oświadcza, że posiada zaplecze techniczne oraz dysponuje osobami do realizacji niniejszej umowy.
3. Hotel zapewni na okres wskazany w § 2 umowy miejsca zakwaterowania i wyżywienie w zakresie wynikającym z niniejszej umowy, a Powiat przekaże środki finansowe na pokrycie wydatków na ten cel.



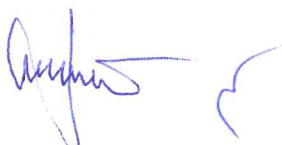
4. Hotel zapewni na okres wskazany w § 2 umowy środki czystości i higieny osobistej oraz inne produkty wynikające z niniejszej umowy, a Powiat przekaże środki finansowe na pokrycie wydatków na ten cel.
5. Hotel zobowiązuje się zrealizować umowę z dołożeniem najwyższej staranności.
6. Hotel zobowiązuje się do podjęcia niezwłocznie działań, polegających na powiadomieniu odpowiednich służb sanitarnych i medycznych oraz Powiat na kontakt wskazany w § 7 ust. 1 pkt 1, w przypadku podejrzenia lub zdiagnozowania u osoby przebywającej w obiekcie objawów zakażenia COVID-19. Do obowiązków Hotelu nie należy zapewnienie świadczenia usług zdrowotnych dla osób przebywających w miejscu doraźnego zakwaterowania. Hotel nie ponosi odpowiedzialności za stan zdrowia osób, o którym mowa w zdaniu poprzedzającym.
7. Umowa ogranicza się do zapewnienia potrzeb bytowych. Hotel jest w szczególności zobowiązany do zapewnienia osobom przebywającym na terenie obiektu zakwaterowania oraz wyżywienia, a także środków czystości i higieny osobistej oraz innych produktów.

## § 2.

Umowa obowiązuje na czas określony, tj. od dnia **1 grudnia 2022 r.** do dnia **31 grudnia 2022 r.** z możliwością dalszego jej przedłużenia.

## § 3.

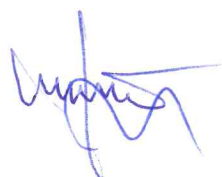
1. Hotel zobowiązuje się do świadczeń, o których mowa:
  - 1) W § 1 ust. 3 powyżej, w okresie obowiązywania niniejszej umowy Strony ustalają stawkę 70,00 złotych za osobę dziennie.
  - 2) W § 1 ust. 4 powyżej, w okresie obowiązywania niniejszej umowy. Strony ustalają kwotę do 11 594,00 zł.
2. łączna wartość wynagrodzenia w trakcie umowy nie przekroczy **130 944,00 zł brutto** (słownie: *sto trzydzieści tysięcy dziewięćset czterdzieści cztery złote 00/100*).
3. Środki finansowe, o których mowa w ust. 1 i 2 obejmują wszelkie koszty i wydatki Hotelu, poniesione z tytułu należytej i zgodnej z niniejszą umową oraz obowiązującymi przepisami prawa realizacji umowy.
4. Należności z tytułu przedmiotu umowy za okres od dnia 1 grudnia 2022 r. do dnia 28 grudnia 2022 r. zostaną uiszczone w terminie do dnia 30 grudnia 2022 r., po:
  - 1) otrzymaniu prawidłowo wystawionej faktury lub w uzasadnionych przypadkach noty księgowej,
  - 2) otrzymaniu na konto Zamawiającego środków finansowych przekazanych przez Wojewodę Mazowieckiego. W przypadku braku przekazania środków na konto Zamawiającego z Funduszu Pomocy zrealizowanie płatności nastąpi w ciągu 14 dni od daty ich wpływu na konto Zamawiającego, bez odsetek.
5. Podstawą wypłaty wynagrodzenia, o którym mowa w ust. 4 będzie faktura lub w uzasadnionych przypadkach nota księgowa, wystawione i przekazane do Powiatu do dnia 29 grudnia 2022 r. wraz ze sprawozdaniem stanowiącym załącznik do niniejszej umowy.



6. Należności z tytułu przedmiotu umowy za okres od dnia 29 grudnia 2022 r. do dnia 31 grudnia 2022 r. zostaną przekazane:
- 1) za świadczenia, o których mowa w § 1 ust. 3, w kwocie 11 550,00 zł brutto,
  - 2) za świadczenia, o których mowa w § 1 ust. 4, w kwocie 1 122,00 zł brutto,
- na podstawie niniejszej umowy w terminie do dnia 31 grudnia 2022 r., pod warunkiem posiadania na koncie Zamawiającego środków finansowych przekazanych przez Wojewodę Mazowieckiego. W przypadku braku przekazania środków na konto Zamawiającego z Funduszu Pomocy zrealizowanie płatności nastąpi w ciągu 14 dni od daty ich wpływu na konto Zamawiającego, bez odsetek.
7. Hotel zobowiązuje się rozliczyć z przekazanych środków za okres wskazany w ust. 6 do dnia 5 stycznia 2023 r. W tym celu Hotel wystawi i przekaże fakturę lub w uzasadnionych przypadkach notę księgową do Powiatu za faktycznie wykonane świadczenia, o których mowa w § 1 ust. 3 i ust. 4 do 5-go dnia po zakończeniu terminu obowiązywania umowy wraz ze sprawozdaniem stanowiącym załącznik do niniejszej umowy. Różnicę pomiędzy kwotą przekazaną, a kwotą wynikającą z faktycznie wykonanych świadczeń Hotel zobowiązuje się zwrócić do Powiatu na rachunek nr 03 1020 3541 0000 5802 0358 2624 do dnia 5 stycznia 2023 r.
8. Do sprawozdania, o którym mowa w ust. 5 i ust. 7 Hotel ma obowiązek załączyć:
- 1) Dokument potwierdzający zakwaterowanie osób w hotelu (np. lista obecności, uwierzytelniona kopia książki meldunkowej, itp.).
  - 2) Dokument potwierdzający dzienną liczbę wydanych posiłków.
  - 3) Dokument potwierdzający wydanie środków czystości i higieny osobistej oraz innych produktów.
  - 4) Oświadczenie, że osoby, którym udzielono świadczeń spełniają warunki określone w art. 1 ust. 1 ustawy z dnia 12 marca 2022 r. o pomocy obywatelom Ukrainy w związku z konfliktem zbrojnym na terytorium tego państwa. Hotel zobowiązany jest do przechowywania dokumentacji potwierdzające powyższe.
9. Faktury należy wystawiać według poniższych danych:
- |                                 |                                 |
|---------------------------------|---------------------------------|
| Nabywca:                        | Odbiorca:                       |
| Powiat Pułtusk                  | Starostwo Powiatowe w Pułtusk   |
| ul. Marii Skłodowskiej-Curie 11 | ul. Marii Skłodowskiej-Curie 11 |
| 06-100 Pułtusk                  | 06-100 Pułtusk                  |
| NIP: 568-16-18-062              |                                 |

#### § 4.

1. Powiat może w szczególności odstąpić od umowy w przypadku zaistnienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy lub dalsze wykonywanie umowy może zagrozić podstawowemu interesowi bezpieczeństwa państwa, samorządu powiatowemu lub bezpieczeństwu publicznemu; w takim przypadku Hotelowi przysługują wyłącznie środki finansowe należne z tytułu wykonanej części umowy.
2. Prawo odstąpienia od umowy wykonuje się poprzez złożenie pisemnego oświadczenia o odstąpieniu od umowy w terminie 14 dni od daty powzięcia informacji o okoliczności



uprawniającej do skorzystania z prawa do odstąpienia, chyba że przepisy prawa stanowią inaczej.

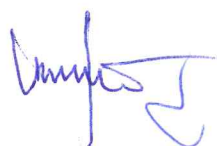
3. Powiat może wypowiedzieć niniejszą umowę z zachowaniem 7-dniowego terminu wypowiedzenia.
4. Hotel może wypowiedzieć umowę, z zachowaniem 14-dniowego terminu wypowiedzenia, jeśli Powiat naruszy w sposób rażący postanowienia umowy, po wcześniejszym wezwaniu przez Hotel do usunięcia ww. naruszeń i ich nieusunięciu przez Powiat w ciągu 14 dni od otrzymania tego wezwania.

#### **§ 5.**

1. Hotel oświadcza, że wszystkie dokumenty finansowo-księgowo związane z wykonaniem niniejszej umowy będą przechowywane przez Hotel przez okres 5 lat od rozliczenia zadania.
2. Hotel oświadcza, że zapewni Powiatowi Pułtuskiemu dostęp do szczegółowej dokumentacji związanej z realizacją niniejszej umowy, w tym udowodni zakres wykonywanych w trakcie obowiązywania umowy świadczeń wobec ludności uchodźczej zgodnie z danymi wskazanymi w sprawozdaniu stanowiącym załącznik do umowy (tj. do dokumentów potwierdzających prowadzenie ewidencji ludności uchodźczej w miejscach ich zakwaterowania wskazanych w umowie oraz świadczonych na jej rzecz świadczeń).
3. Hotel oświadcza, że dla kosztów poniesionych w związku z realizacją niniejszej umowy nie doszło do podwójnego finansowania tych samych wydatków lub ich części środkami budżetu państwa, środkami budżetu Unii Europejskiej lub z niepodlegających zwrotowi środków z pomocy udzielanej przez państwa członkowskie Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu lub innych środków pochodzących ze źródeł zagranicznych niepodlegających zwrotowi.
4. Hotel oświadcza, że dane w zakresie liczby osób objętych świadczeniami wskazane w sprawozdaniu dotyczą wyłącznie ludności objętej niniejszą umową.
5. Hotel oświadcza, że środki przekazane w ramach niniejszej umowy, zostaną wykorzystane wyłącznie na pokrycie kosztów zakwaterowania i wyżywienia, a także środków czystości i higieny osobistej oraz innych produktów dla ludności nią objętej.

#### **§ 6.**

Powiat i Hotel oświadczają, że dane kontaktowe pracowników, współpracowników i reprezentantów udostępniane wzajemnie w niniejszej umowie lub udostępnione drugiej stronie w jakikolwiek sposób w okresie obowiązywania niniejszej umowy przekazywane są w związku z wykonywaniem umowy. Udostępniane dane kontaktowe mogą obejmować: imię i nazwisko, adres e-mail, stanowisko służbowe i numer telefonu służbowego. Powiat i Hotel będą odpowiednio administratorem danych kontaktowych, które zostały im udostępnione w ramach umowy. Powiat zobowiązuje się do przekazania wszystkim osobom, których dane udostępnił, informacji, o których mowa w art. 14 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (RODO).



§ 7.

1. Dla zapewnienia prawidłowej realizacji umowy Powiat i Hotel wyznaczają swoich przedstawicieli, którzy będą odpowiedzialni za koordynację realizacji niniejszej umowy:
  - 1) ze strony Powiatu:  
Joanna Sobiecka, tel. 23 692-54-83, e-mail: [sekretariat@pcprpultusk.pl](mailto:sekretariat@pcprpultusk.pl)  
Krzysztof Kurpiewski, tel. 23 692-55-91, e-mail: [sekretariat@ppppultusk.pl](mailto:sekretariat@ppppultusk.pl)
  - 2) ze strony Hotelu:  
Roman Dukalski, tel. 602-752-164, e-mail: [biuro@milordhotel.pl](mailto:biuro@milordhotel.pl).
2. O zmianie osób odpowiedzialnych za koordynację, o których mowa w ust. 1, każda ze stron powiadomi drugą niezwłocznie e-mailem.
3. Wszelkie zmiany lub uzupełnienia umowy, z wyłączeniem zmian określonych w ust. 2, wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
4. Ewentualne spory wynikłe z realizacji niniejszej umowy Powiat i Hotel będą rozstrzygać na drodze polubownej, a w przypadku nieosiągnięcia porozumienia, spory te będą podlegać rozstrzygnięciu sądu powszechnego właściwego dla siedziby Powiatu.
5. W sprawach nieuregulowanych umową zastosowanie mają przepisy Kodeksu cywilnego.
6. Umowa sporządzona została w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, dwa dla Powiatu i jeden dla Hotelu.

**POWIAT**  
**STAROSTA** CZŁONEK ZARZĄDU POWIATU  
W PUŁTUSKU  
Jan Zaleski Zbigniew Księżyk

**POWIAT PUŁTUSKI**  
ul. Marii Skłodowskiej-Curie 11  
06-100 Pułtusk  
tel. 23 306 71 01

**Kontrasygndata Skarbnika**

**SKARBNIK POWIATU**  
mgr Renata Krzyżewska

**HOTEL**  
Członek Zarządu  
Roman Dukalski

**MILORD Sp. z o.o.**  
00-855 WARSZAWA  
ul. Grzybowska 43  
**HOTEL & RESTAURACJA**  
06-100 PUŁTUSK, Kłeszewo 43  
NIP 527 258 81 22

**Dyrektor**  
Wydziału Organizacji i Nadzoru  
mgr Agnieszka Wądołna

sprawdz. pod wzgl. formalno-praw.  
**RADCA PRAWNY**  
Jacek Godfeyki  
N. WA-3413

119.350,00 zł - 754 754 95 84370  
11.594,00 zł - 754 754 95 84350

Sporządził:  
Majewka